

NOTICE TO CONTRIBUTORS

All editorial communications should be addressed to the Secretary, Royal Asiatic Society, 56 Queen Anne Street, London W1M 9LA, in the first instance.

Contributions submitted for publication in the Society's *Journal* should be typed in double spacing on paper of A4 size, leaving a margin of at least 30 mm. at the left-hand side. Sheets should be numbered consecutively at the top right-hand corner. Notes, numbered consecutively through the article, should be typed on a separate sheet or sheets at the end and *not* at the foot of each page. Contributors are reminded that the *Journal* has special need of a number of shorter articles for each issue, not exceeding 2000 words in length. Such contributions can often be printed more promptly than longer works.

Authors are urged to study the conventions employed in recent issues of the *Journal*, particularly the style of citation of books and periodical articles, and the bibliographical information inserted at the head of reviews. Contributions should be submitted in a form ready for the printer; later corrections, *whether involving over-running or not*, can be accepted only at the Editor's discretion and will incur a charge to the author. Authors will receive page proofs; revises will not normally be sent. Note should also be taken of the fact that postal losses have been occurring in the central London districts during recent months. If typescripts submitted are not acknowledged within a month of dispatch, suitable allowance being made for overseas mails, the Secretary or Editor should be contacted, preferably (when convenient) by telephone.

Authors of articles will be supplied with 25 free copies of offprints. Additional copies can be obtained on request at moderate charges; authors are asked to notify the Editor of their requirements when returning proofs.

MEMBERSHIP AND SUBSCRIPTION

1. Any person desirous of becoming a Fellow must be nominated by one Fellow and seconded by another, of whom one must act on a personal knowledge that the candidate is likely to be a suitable and useful Fellow; and the nominating Fellows shall address the Secretary in writing and give the candidate's name, address, and occupation, or status, and shall state to which class the candidate desires to be admitted. Provided always that for persons domiciled abroad it shall be within the power of the Council, on being satisfied as to the credentials of any particular candidate, to dispense with these conditions.

2. The annual subscription for each class of Fellow is:—

	£
Fellows residing in the United Kingdom	15.00
Fellows residing in the British Isles who covenant to pay for 7 years	15.00
Fellows residing abroad	12.00

3. Library Associates, elected for five years only	5.00
Libraries	15.00

4. The first payment of subscription is due on election, but if a candidate be elected in November or December of any year, the first annual subscription paid by him shall cover the year beginning on the 1st January next after his election.

5. Annual subscriptions shall be due on the first day of January of each year.

Note: Payments by Deed of Covenant can be made only by Fellows who pay United Kingdom Income Tax. The attention of applicants residing abroad is drawn to the back cover of the *Journal* where the U.S. and Canadian dollar equivalents of these subscriptions are given.

When a candidate is proposed for election, this form should be completed in block letters and sent to THE SECRETARY, ROYAL ASIATIC SOCIETY, 56 QUEEN ANNE STREET, LONDON W1M 9LA.

ROYAL ASIATIC SOCIETY

CERTIFICATE OF RECOMMENDATION

Name

Occupation

Address

*Being desirous of becoming a Fellow of the ROYAL ASIATIC SOCIETY, we being
Fellows of the said Society, hereby recommend ^{him}_{her} as a Candidate.*

Proposer

Address

Secunder

Address

Date

THE
ALDEN
PRESS

International printers
of books and learned journals

OSNEY MEAD, OXFORD OX2 0EF

Telephone 0865 49071 Telex 83636

J. THORNTON & SON

FOR ALL BOOKS (BRITISH AND FOREIGN)

relative to the Languages, Literatures,

Antiquities and Archaeology of

NEAR & FAR EAST. EGYPT. GREECE AND ROME

and other books of an ACADEMIC NATURE

BOOKS PURCHASED

ALL ENQUIRIES ANSWERED

11 BROAD STREET, OXFORD

Telephone: 42939

Cables: HORN BROOK, OXFORD

Publications of the ROYAL ASIATIC SOCIETY

Sole agent: E. J. Brill (Leiden), 41 Museum Street, London WC1 1LX

Prize Publication Fund

4. **Bray, D.** The life-history of a Brāhūi. 1913. *cloth* £4.00
11. **Grierson, G. A.** Torwali. An account of a Dardic language of the Swat Kohistan. Based on materials collected in Torwal by A. Stein. With a note by A. STEIN on Torwal and its people. 1929. *cloth* £5.00
16. **Taqizadeh, S. H.** Old Iranian calendars. 1938. *cloth* £1.75
19. **Ancient** historical edicts at Lhasa and the Mu Tsung/Khri Gtsug Lde Brtsan treaty of A.D. 821-822 from the inscription at Lhasa. Edited with transl. and introd. by H. E. RICHARDSON. 1952. *cloth* £2.00
20. **Clauson, G.** Turkish and Mongolian studies. 1962. *cloth* £6.00
21. **Edmonds, C. J.** A pilgrimage to Lalish. 1967. *cloth* £3.00

Oriental Translation Fund, New Series

21. **Rust'haveli, Shot'ha.** The man in the panther's skin. A romantic epic. A close rendering from the Georgian attempted by M. S. WARDROP. Reprint of the first (1912) ed. 1966. *cloth* £6.50
23. **Visramiani.** The story of the loves of Vis and Ramin. A romance of ancient Persia. Transl. from the Georgian version by O. WARDROP. Reprint of the first (1914) ed. 1966. *cloth* £9.25
28. **al-Tanūkhī, al-Muḥassin.** — The table-talk of a Mesopotamian judge [the first part of his *Kitāb Nishwār al-muḥādara*]. Transl. from the original Arabic by D. S. MARGOLIOUTH. 1922. *cloth* £6.75
30. **al-Mustawfī.** — The zoological section of the *Nuzhatu-Qulūb* of Ḥamdullāh al-Mustawfī al-Qazwīnī. Edited, transl. and annotated by J. STEPHENSON. 1928. *cloth* £5.50
31. **Vicitrakarnīkāvadānoddhṛta.** A collection of Buddhist legends. Nevārī text. Edited and transl. into English by J. JØRGENSEN. 1931. *cloth* £7.75
33. **Vidyāpati Ṭhakkura.** The Test of a Man, being the Purusha-parīkshā. Transl. into English by G. A. GRIERSON. 1935. *cloth* £4.75
34. **Tracts** on listening to music. Being *Dharm al-malāhī* by Ibn Abi 'l-Dunyā and *Bawāriq al-ilmā'* by Majd al-Dīn al-Ṭūsī al-Ghazālī. Edited with introd., transl. and notes by J. ROBSON. 1938. *cloth* £4.50
36. **The Book** of the Zodiac (Sfar Malwašīa). Transl. by F. S. DROWER. 1949. *cloth* £8.00
37. **Tibetan** literary texts and documents concerning Chinese Turkestan. Selected and transl. by F. W. THOMAS. Part 2: Documents. 1951. *cloth* £10.50
38. **Bahā'u'llāh, Mīrzā Ḥusayn 'Alī.** Al-Kitāb al-Aqdas or the Most Holy Book. Transl. from the original Arabic and edited by E. E. ELDER and W. McE. MILLER. 1961. *cloth* £1.50
40. **Tibetan** literary texts and documents concerning Chinese Turkestan. Selected and transl. by F. W. THOMAS. Part 3: Addenda and corrigenda, with Tibetan vocabulary, concordance of document numbers and plates. 1955. *cloth* £5.00
41. **Tibetan** literary texts and documents concerning Chinese Turkestan. Selected and transl. by F. W. THOMAS. Part 4: Indices. Edited by E. CONZE. 1963. *cloth* £2.00
44. **Tibbetts, G. R.** A study of the Arabic texts containing material on South-East Asia. 1979. *cloth* £20.15

Publications of the ROYAL ASIATIC SOCIETY

Sole agent: E. J. Brill (Leiden), 41 Museum Street, London WC1 1LX

James G. Forlong Fund

6. **Ḥasan, H.** Falakī-i-Shirwānī: His times, life and works. 1929. £2.50
 9. **Falakī-i-Shirwānī.** Dīwān. Edited by W. ḤASAN. 1929. 4to. £2.50
 10. **Juwaynī.** Taʾrīkh-i-Jahān-Gushāy. Vol. III. Being a facsimile of a MS. dated A.H. 690 belonging to Waḥīd-ul-Mulk. With an Introduction by E. D. ROSS. 1931. 4to. £2.50
 11. **Dialogues** in the eastern Turki dialect on subjects of interest to travellers. Collected and edited [w. transl. and an introd.] by E. D. ROSS and R. O. WINGATE. 1934. £1.50
 14. **Dave, T. N.** A study of the Gujarāṭi language in the 16th century (V.S.) with special reference to the MS. Bālāvabodha to Upadeśamālā. £4.50
 15. **Read, A. F. C.** Balti grammar. 1934. £2.50
 26. Two Prakrit versions of the Maṇipati-Carita. Edited [with an introd. and a glossary] by R. WILLIAMS. 1959. £8.50
 27. **Okell, J.** A guide to the romanization of Burmese. 1971. £3.85
 28. **Abu-Haidar, F.** A study of the spoken Arabic of Baskinta. 1979. £13.45

Dr. B.C. Law Trust Fund

1. **Chi, R. S. Y.** Buddhist formal logic. Part 1. A study of Dignaga's Hetucakra and K'uei-chi's Great Commentary on the Nyayapraveśa. 1969. cloth £5.00

Monographs

11. **The tablet** from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archaeology. Edited with an introd. and a glossary by A. H. SAYCE and T. G. PINCHES. 1907. £2.00
 22. **Fischel, W. J.** Jews in the economic and political life of mediaeval Islam. Repr. of the (1937) ed. 1968. £3.25
 26. **Faḍlullāh b. Rūzbihān Khundjī.** — Persia in A.D. 1478-1490. (*Tārīkh-i ʿĀlam-ārā-yi Amīnī*). Abridged and transl. by V. MINORSKY. 1957. £3.25
 27. **Elfenbein, J. H.** The Baluchi language. A dialectology with texts. 1966. £2.00

Catalogue of printed books published before 1932 in the Library of the Royal Asiatic Society. 1940. cloth £15.00

Simmonds, S. and S. Digby (eds.). The Royal Asiatic Society. Its history and treasures. Published in commemoration of the sesquicentenary year of the foundation of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. 1979. cloth £16.00

Storey, C. A. Persian literature. A bio-bibliographical survey.

Vol. I. Qurʾānic literature; History and biography (in 2 parts)

Part 1. Qurʾānic literature; History (repr. of the 1927-39 ed.). 1970. cloth £25.00

Part 2. Biography, additions and corrections, indexes (repr. of the 1953 ed.). 1972.

cloth £21.85

Vol. II (in 3 parts)

Part 1. A. Mathematics. B. Weights and measures. C. Astronomy and astrology. D. Geography (repr. of the 1958 ed.). 1972. £7.80

Part 2. E. Medicine. 1971. £5.20

Part 3. F. Encyclopaedias and miscellanies. G. Arts and crafts. H. Science. J. Occult arts. 1977. £5.20

DAVID LOMAN LTD.

Rare and Out-of-Print
Oriental Books & Manuscripts

Catalogues upon request

12 Suffolk Road, London, SW13 9NB.
Tel: 01-748-0254

Richard B. Arkway Inc.

Formerly "The Cartographer"

A Fine Selection of
Early Travels & Rare Maps
Relating to Asia

131 Fifth Avenue, Suite 401
Corner 20th Street
New York, N.Y. 10003 (212) 475-6777

SONG WITHOUT MUSIC
Chinese Tz'u Poetry

edited by Stephen C. Soong

This masterful study presents a comprehensive view of tz'u poetry, its intrinsic qualities as well as the achievements of individual writers.

286 pp, illus, £13.00

CHINESE-WESTERN COMPARATIVE LITERATURE:
Theory & Strategy

edited by John J. Deeney

The views presented in this collection of essays are critical and in some cases polemical in their attempt to discover viable ways of comparatively studying the literature of Asia and the West.

220 pp, £11.35

BUILDING CHINA
Studies in Integrated Development

edited by John F. Jones

This book examines China's economic, social and political development over the past three decades.

158 pp, tables, £9.70

and forthcoming in December:

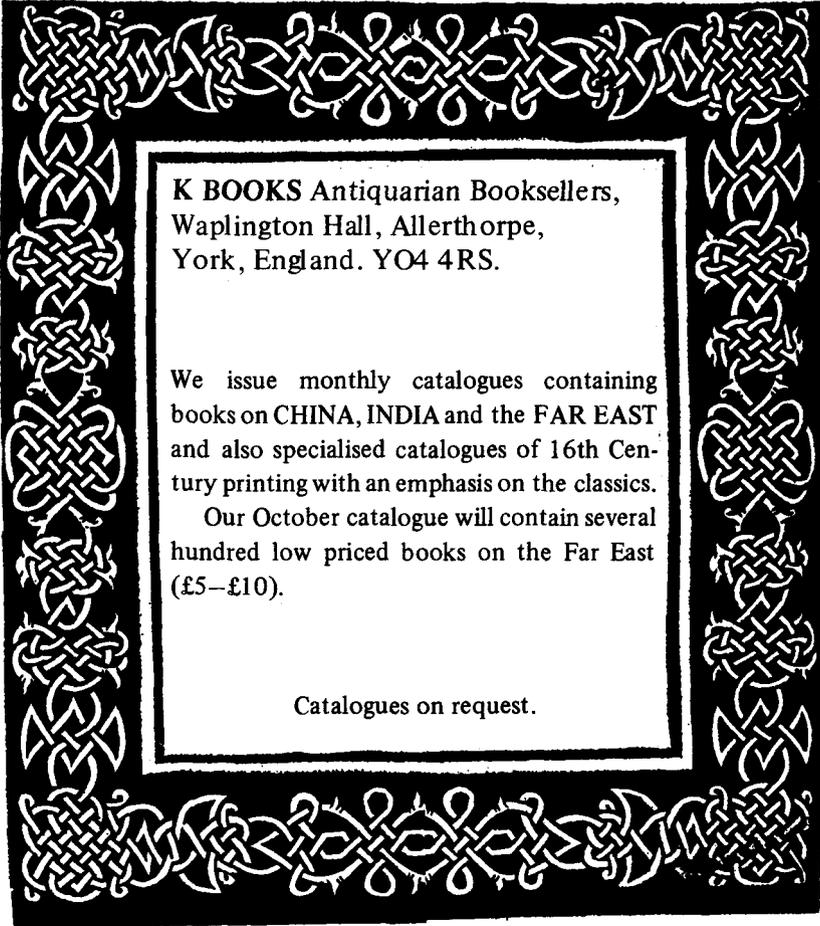
THE SINO-SOVIET CONFLICT
A Global Perspective

edited by Herbert J. Ellison

The 1970s brought immensely important changes in the Sino-Soviet relationship, changes that have had a profound impact on international politics. This volume provides the first systematic, well-informed analysis of those developments. It brings together chapters by eighteen distinguished scholars analyzing the background and sources of the Sino-Soviet dispute and its international repercussions.

480 pp, cloth £22.75, paper £9.75

UNIVERSITY OF WASHINGTON PRESS
1 Gower Street, London WC1



K BOOKS Antiquarian Booksellers,
Waplinton Hall, Allerthorpe,
York, England. YO4 4RS.

We issue monthly catalogues containing books on CHINA, INDIA and the FAR EAST and also specialised catalogues of 16th Century printing with an emphasis on the classics.

Our October catalogue will contain several hundred low priced books on the Far East (£5–£10).

Catalogues on request.

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S PUBLICATIONS

Sole Agent: Messrs. E. J. BRILL (LEIDEN), 41 Museum St., London WC1.

Oriental Translation Fund New Series

- (21) RUSTHAVELI (SHOT'HA). The Man in the Panther's Skin. A romantic epic. (Trans.) from the Georgian by M. S. Wardrop (1912). Reprinted 1967. £6-50
- (23) VISRAMIANI. The Story of the loves of Vis and Ramin. Trans. from the Georgian version by O. Wardrop (1914). Reprinted 1967. £9-25
- (28) AL-MUHASSIN. The Table-Talk of a Mesopotamian Judge (Trans.) from "Nishwar al-Muhadarah" by D. S. Margoliouth. 1922. £6-75
- (29) AL-BABU L-HAD'ASHAR. A Treatise on the Principles of Shi'ite Theology. By Hasan B. Yusuf B. 'Ali Ibn'u-Mutahhar Al-Hilli. With Commentary by Miqdād-i-Fādlī Al-Hilli. (Trans.) William McElwee Miller. (Reprinted), 1958. £2-50
- (30) HAMDULLAH AL-MUSTAUFIAL-QAZWINI. The Zoological Section of the *Nahshat-i-Qulub*. (Ed.) J. Stephenson. 1928. £5-50
- (31) VICITRAKARNIKĀVADĀNODDHRĪTA. A Collection of Buddhistic legends. Navāri text. (Ed. and trans.) Hans Jorgensen, 1931. £7-75
- (33) VIDYAPATI THAKURA. *Puruṣa-Parikha*, or The Test of Man. (Trans.) Sir G. A. Grierson. 1935. £4-75
- (34) IBN ABI'L-DUNYA & MAJD AL-DIN AL-TŪSĪ AL-GHAZĀLĪ. Tracts on Listening to Music. Being a translation of "*Dhamm al-ma'iah*" and "*Bawariq al-ibrah*." (Ed.) J. Robson. Text in Arabic. 1938. £4-50
- (35) SFAR MALWASIA. D.C.31. The Book of the Zodiac. Trans. and notes by E. S. Dwyer with a facsimile of the original Mandaic text. 1949. £8-00
- (37) THOMAS (F. W.) (Ed. and Translator). Tibetan Literary texts and documents concerning Chinese Turkestan. Vol. 2. Documents. 1951. £10-50
- (38) BAHĀ'U 'LLĀH (MĪRZĀ HUSAYN 'ALĪ). *Al-Kitāb al-Aqdas* or The Most Holy Book. (Trans. and ed.) E. E. Elder and W. McE. Miller. 1961. Sewn £1-50
- (39) AL-HAKIM ABU ABDULLAH MUHAMMAD B. 'ABDULLAH AL-NAISABURI. Introduction to the Science of Tradition, being *Al-madkhal ila ma'yarif al-ikhl*, (ed.) trans., introduction and notes by James Robson. 1953. £2-75
- (40) THOMAS (F. W.) (Ed. and Translator). Tibetan literary texts and documents concerning Chinese Turkestan. Selected and translated into English. Vol. 3. 1955. £5-00
- (41) ——— Vol. 4. *Indicoa*. £2-00
- (44) TIBBETTS (G. R.) A study of the Arabic texts concerning navigation in S-E. Asia. 1980. £20.16

Prize Publication Fund

- (4) BRAY (D. DE S.) The Life-history of a Brāhmi. 1913. £4-00
- (11) GRIERSON (SIR G. A.) Torwali. An Account of a Dardic Language of the Swat Kohistan. 1929. £5-00
- (16) TAQIZADEH (S. H.) The Early Iranian Calendars. 1938. £1-75
- (19) RICHARDSON (H. E.) Ancient Historical Edicts at Lhasa, and the Mu Tsung/Khri Gtsug Lde Britan Treaty of A.D. 821-822 from the inscription at Lhasa. 1952. £2-00
- (20) CLAUSON (SIR GERARD). Turkish and Mongolian Studies. 1963. £6-00
- (21) EDMONDS (c. J.) A Pilgrimage to Lailah. 1967. £3-00

James G. Forlong Fund

- (6) HASAN (HADI). *Falaki i-Shirvani*, His Times, Life and Works. 1929. £2-50
- (9) FALAKI-SHIRWANI. *Diwan*. Persian Text (ed.) Hadi Hasan. 1929. £2-50
- (10) JUWAYNI. *Ta'rikh-i-Jahān-Gushāy* of Juwayni. Vol. III. (Introduction by Sir E. Denison Ross.) 1931. £2-50
- (11) ROSS (E. DENISON) & WINGATE (R. O.) (Ed.) *Dialogues in the Eastern Turki on Subjects of Interest to Travellers*. 1934. £1-50
- (14) DAVE (T. N.) A Study of the Gujarati Language in the XVth Century. 1935. £4-50
- (15) READ (A. F. C.) *Balti Grammar*. 1934. £2-50
- (26) MANIPATI-CARITA (TWO PRAKRIT VERSIONS OF THE). Introduction, romanized text and translation. (Ed.) R. Williams. 1959. £8-50
- (27) OKELL (J.) *Guide to the romanization of Burmese*. 1972. £3-85
- (28) ABU-HAIDAR (F.) A Study of the Spoken Arabic of Baskinta. 1979. £13.44

Monographs

- (2) WINTERNITZ (M.) *Catalogue of South Indian Sanskrit MSS. belonging to the R.A.S.* 1902. £8-00
- (11) SAYCE (A. H.) and PINCHES (T. G.) *The Tablet from Yuzgat in the Liverpool Institute of Archaeology*. 1907. £2-00
- (22) FISCHER (W. J.) *Jews in the Economic and Political Life of Mediaeval Islam (1937)*. Reprinted 1968. £3-25
- (25) MINORSKY (V.) *Persia in A.D. 1478-1490. An abridged translation of Fadhlūh b. Rūzbihān Khunji's Tārikh-i-'Ālam-ār-ī-yi Amnī*. 1957. £3-25
- (27) ELFENBEIN, J. H. *The Baluchi Language. A Dialectology with Texts*. 1966. £2-00

Dr. B. C. Law Trust Fund

CHI (R. S. Y.) *Buddhist Formal Logic*. 1969. £5-00

STOREY (C. A.) *Persian literature, a bio-bibliographical survey*. Vol. I: Qur'anic literature; history and biography (in 2 parts). Part 1: Qur'anic literature; history. Repr. of the 1927-39 ed. 1970. Part 2: Biography, additions and corrections, indexes. Repr. of the 1953 ed. 1972. Vol. II (in 3 parts). Part 1: (a) Mathematics. (b) Weights and measures. (c) Astronomy and astrology. (d) Geography. Repr. of the 1958 ed. 1972. Part 2: (e) Medicine. 1971. Part 3: (f) Encyclopaedias and miscellanies. (g) Arts and crafts. (h) Science. Vol. I part 1 (cloth) £25-00. Vol. I part 2 (cloth) £21-85. Vol. II part 1 (pap.) £7-80. Vol. II part 2 (pap.) £5-20. Vol. II part 3 (pap.) £5-20.

ROYAL ASIATIC SOCIETY

56 Queen Anne Street, London W1M 9LA (Tel. : 01-935 8944)

Fellows' Annual Subscriptions:—

- (a) *Fellows* resident in the United Kingdom, £15.00.
- (b) *Fellows* residing abroad, £12.00, or U.S.\$30, or Can.\$35.
- (c) *Library Associates* elected for five years only, £5.00, or U.S.\$12, or Can.\$14.

Journal Subscriptions:—

Post free to Libraries or non-members, £15.00, or U.S.\$40, or Can.\$45 *per annum*.

Payment in advance to the Secretary.

The price of each half-yearly issue is *pro rata*.

Payment of Subscriptions may be by:—

- (a) Cheque
- (b) Bank Draft
- (c) International Money Order

N.B. Dollar amounts quoted allows for exchange and for collection charges.

THE JOURNAL

The Society's *Journal* contains original articles on the archaeology, art, history, language, literature, beliefs, and customs of the East.

Acknowledgement of books and pamphlets presented to the Society is made in the *Journal*, which reviews the more important, where possible, but cannot return those not reviewed.

PRINTED IN GREAT BRITAIN AT THE ALDEN PRESS, OXFORD